

Protocol no. 53**Sezzüda da gövgia, 31 schner 2013 / 19.30 - 23.30**

Preschaints: Albert Mayer, Andri Poo, Men Caviezel, Dumeng Jann, Marianne Werro-Lehmann e Marco Fallet (protocol)

Protocol

Il protocol no. 52 da la sezzüda da gövgia, als 24 schner 2013 vain approvà.

452 400.503 Fabricat Ospidal EB - part Sent
Proget "Ospidal d'Engiadina Bassa – futur"

Il Capo, Albert Mayer, dà ün'orientaziun supra la sezzüda dals Capos insembel culs delegiats da l'Ospidal, chi ha gnü lö in december dal 2012. Oriundamaing as discutaiva d'üna somma d'investiziun fr. 15,7 miu., amortisabla infra 15 ons. Quella es i'l fratemp gnüd'adattada sün fr. 16,7 miu. ed il temp d'amortisaziun pels cumüns es gnü augmantà sün 25 ons, quai chi significha üna somma annuala da fr. 750'000.00. La part dal cumün da Sent s'amunta a fr. 73'780.00.

Ils cuosts as cumpuonan seguaintamaing:

fr. 14,401 miu. Nouv tract d'operaziuns e müdamaints dals locals existents

fr. 983'000.00 Sanaziun dal tet plat

fr. 188'000.00 provedimaint cun forz'electricca d'urgenza

fr. 1,139 miu. Piazza d'atterrar per elicopters: sanaziun ed ingrondimaint

Il Cussagl decida d'aggiundscher a la missiva eir ün'arcumandaziun a nossa populaziun d'acceptar la dumonda da credit da fr. 16,7miu.

453 300.365 Contribuziuns e donaziuns
Dumonda da sustegn / delegiada 2013 BKPJV a Scuol

Ils respunsabels da l'organisaziun, secziuns da chatschaders Lischana, Scuol e Tardanna, Sent inoltreschan la dumonda per ün sustegn finanziel a regard l'aperitiv, chi vain dedichà a ca. 500 personas. La calculaziun dals cuosts s'amunta a ca. fr. 3'500.00 fin fr. 4'000.00, dimena max. fr. 2'000.00 per cumün. Ils organisatuors decleran da far tuot il pussibel per tgnair bass ils cuosts, tanteroter cun bunas trattativas da predsch e cun donaziuns da furniturs. Il Cussagl decida da plafunar la somma sün fr. 1'000.00.

454 021 FABRICA
Dumonda da fabrica Jean Francois Alabor, parcella nr. 599,
chasa nr. 246 A / monatascha d'üna tenda rodianta suot la
pensa dal tet

La cumischiun da fabrica ha examinà la fatschenda e tilla preschainta suot procedura d'annunzcha. I vain concess il permiss, seguond documainta e plans avantman.

**455 790.501 Proget planisaziun cumünala
Cumischiun da planisaziun**

La cumischiun da planisaziun suottamett'al Cussagl la proposta d'integrar i'l plan directiv regional duos lës sco zonas da mansteranza regionalas, dimena quella giò Crusch e quella giò Chanals. Ultra da quai vain propuonüda giò Chanals eir üna zona da deponia regionala.

**456 070.503 Stabels d'administraziun
Chasa cumünala Misoch / nouv'ingluminaziun pella sala**

Davo avoir fat ils sclerimaints supra variantas e material as ais gnü a la conclusiun ch'in dumonda vain la varianta SPIN LED. I sun entradas seguaintas offertas:

Impraisa Electrica, Scuol	fr.	20'672.30	100.00%
Electra Buin SA, Scuol	fr.	20'800.00	100.62%
Electro Cantieni, Seraplana	fr.	21'448.30	103.75%

Da manzunar ais il fat, cha la ditta Electra Buin SA vaiva prestà lavuors preparatoricas, sco calculaziuns da clerità, consüm d'energia, da variantas pussiblas sco eir concepziun dals formulars d'offerta. Quella somma s'amunta a fr. 2'000.00, in cas d'üna surdatta gniss quella relaschada. Gniss l'incumbenza però surdatta ad ün dals oters offerents, stuvezz quella somma gnir pajada.

In resguardond il fat surmanzunà, decid'il Cussagl da surdar l'installaziun a la ditta Electra Buin SA, pel predschi d'offerta.

**457 217.503 Chasa da scoula
Surdatta da l'incumbenza da lavuors da planisaziun pel proget da sanaziun**

Il vicecapo, Andri Poo, preschainta l'offerta pel onurari d'architect dal büro d'architectura, Seraina Felix-Gallmann. El vaiva pretais quella i'l rom da l'investiziun previssa pel 2013 seguond preventiv e plan da finanzas. La somma d'investiziun s'amunta a fr. 200'000.00.

I vain decis da pretender da Seraina Felix-Gallmann üna valütaziun totala cull'offerta d'onurari seguond SIA 102, per cha quel contrat possa gnir stipulà.

Per quist'investiziun previssa dess gnir resguardada la somma i'l proget cumplet sco prüm'etappa (fr. 200'000.00 / onurari tet da cuosts da fr. 30'000.00).

**458 83 TURISSEM
Shuttlebus Sent**

Marianne Werro preschaint'üna proposta ed ün exaimpel co chi pudess gnir fat la sporta pel mais favrer 2013 sco mais da prouva. La calculaziun da cuosts s'amunta a fr. 5'220.00. I's po ev. quintar cun alch rebass. Sco temp d'ingaschamaint es previs da viagiar 2 uras al di. Il cumün da Ftan pratescha p.ex. d'ürant 5-6 uras al di.

Il Cussagl decida, cun 4 cunter 1 vusch, d'entrar sülla proposta e da realisar ün mais da prouva. El metta però seguaintas cundiziuns:

- Sent Turissem as sto participar cun 50% da la somma da cuosts
- Davart dals manaschunzs ha da gnir fatta üna valütaziun dals rebombs da la gliעד

459

DIVERSAS SCHEFS

Men Caviezel

Il spuolvrin da sal es defet e gnü i'ls ons ed uschè nun es quai plü pussibel da til reparar. I's ha pretais ün'offerta davart l'uffizina mecanica Nicolo Zanetti, Scuol. I's tratta da l'aquist dal medem indriz sco fin da qua. La somma d'offerta s'amunta a fr. 7'100.00 e gniss scumpartida per 50% sül dicasteri vias champestras e per 50% sül dicasteri vias cumünalas.

Il Cussagl decida, d'aquistar l'indriz, causa chi's tratta d'ün'investiziun urgiainta e bsögnaivla.

460

ORIENTAZIUNS

Ouvras electricas d'Engiadina

Il Capo infuormescha sur da l'invid da las ouvras electricas d'Engiadina pella radunanza generala, chi ha lö als 22 favrer 2013.

Proget d'innaiver 3 etappa

Il Capo orientescha, d'avair salvà l'aboccamaint cul directur da las pendicularas, Egon Scheiwiler, cun Nikolaus ed Ursulina Bösch-Poo a regard revitalisaziun da l'aul sü Niruns pro lur bain pauril. Els ston amo examinar e ponderar la fatschenda. Els daran amo lur resposta a temp ütil.

Proget d'innaiver 1. etappa

Il Capo manzuna cha las vascas sco eir las lingias chi van da la lingia principala fin pro las lantschas d'innaiver as rechattan in ün nosch stadi e ston gnir rimplazzadas. I's sto quintar cun cuosts da fr. 150'000.00 – 2/3 da quels van a charg dal cumün ed 1/3 a charg da las pendicularas. La fatschenda vain amo sclerida, però i's sto tgnair bain in ögl quist'expensa.

Cità d'energia

Quell'invida a sia radunanza dals commembers e quai süls 25 avrigl 2013 a Turich.

L'actuar:
M. Fallet

Il Capo:
A. Mayer